

Aqara



Temperature and Humidity Sensor

## Temperature and Humidity Sensor Quick Start Guide

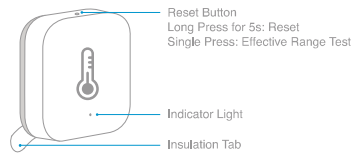
### Product Introduction

Aqara Temperature and Humidity Sensor monitors and records indoor temperature, humidity and atmospheric pressure in real time. The current and historical data is displayed in the app. It can also trigger other smart accessories to automate your home.

\* A hub is required.

\* Aqara Hub is required to enable Aqara Temperature and Humidity Sensor to work with HomeKit technology. See [www.aqara.com](http://www.aqara.com) for more details.

\* This product is for indoor use only.



ENGLISH

### Quick Setup

1. Please add the Hub to the app according to the Hub Quick Start Guide.
2. Please remove the battery insulation tab before use.
3. Please open the app, tap "Home" and then tap "+" in the top right corner to enter "Add Device (Accessory)" page. Select "Temperature and Humidity Sensor", and add it according to instructions.

\* If the connection fails, please move the accessory closer to the Hub and try again.

### Installation

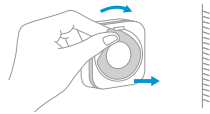
Effective Range Test: Single press the reset button on the accessory at your desired position. If the Hub makes voice prompts, it indicates that the accessory can communicate effectively with the Hub.

\* Avoid metal surface to maximize signal strength.

Option 1: Place it directly in the desired position.



Option 2: Remove the protective film, and stick it to the desired position.



ENGLISH

\* Keep the surface clean and dry.

Identify an Accessory: Open the app, go to "Device List (Accessories)" page. Single press the reset button on the accessory. If the Hub makes voice prompts and the related accessory icon in the app blinks, it indicates that the accessory is identified.

\* Only Aqara Home app and Aqara app support this function.

English

### Specifications

Model: WSDCGQ11LM

Dimensions: 36 x 36 x 9 mm (1.42 x 1.42 x 0.35 in.)

Wireless Protocol: Zigbee

Battery: CR2032

Temperature Range and Precision: -20° – +50° C, ±0.3° C

Humidity Range and Precision: 0 – 100% RH, ±3%

Atmospheric Pressure Range and Precision:

30 kPa – 110 kPa, ±0.12 kPa

Online Customer Service: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

Email: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Manufacturer: Lumi United Technology Co., Ltd.

Address: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

## 温湿度传感器说明书

### 产品介绍

Aqara温湿度传感器是一款可实时检测并记录环境温度湿度及大气压强的传感器，通过app显示当前及历史数据，并能通过网关联动控制其他智能设备。

\*本产品需要配合具备网关功能的设备使用。

\*若使本产品兼容于HomeKit，您需要配备Aqara网关，更多详情请登录：[www.aqara.com](http://www.aqara.com)

\*本产品仅限室内使用。

简体中文



### 快速设置

- 1、请依照网关说明书，将网关添加到app。
- 2、使用前请拔出电池绝缘片。
- 3、打开app，点击首页右上角的“+”，进入“添加设备（配件）”页面，选择温湿度传感器，并依照提示进行操作。

\*如添加失败，请将设备移近网关后重试。

### 安装方法

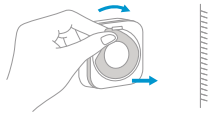
有效距离验证：在预选的安装位置，按一下设备重置键，网关发出提示音，表明设备与网关之间可以有效通讯。

\*为了确保无线通信稳定，请避免安装在金属表面。

方式一：无需粘贴，直接放置在所需位置。



方式二：撕下胶贴保护膜，粘贴在所需位置。



\*请确保粘贴位置表面清洁干燥。

查找设备：打开app，进入“设备列表（配件）”页面，按一下设备重置键，网关发出提示音，同时app上对应的设备图标会闪烁。

\*仅Aqara Home app与Aqara app支持该功能。

### 基本参数

产品型号：WSDCGQ11LM

产品尺寸：36×36×9mm (1.42×1.42×0.35in.)

无线连接：Zigbee

电池型号：CR2032

执行标准：Q/QLML006-2016

温度检测范围和精度：-20℃~+50℃，±0.3℃



湿度检测范围和精度: 0~100% RH,  $\pm 3\%$   
气压检测范围和精度: 30kPa~110kPa,  $\pm 120\text{Pa}$

### 保修声明

本产品售后服务严格依据《中华人民共和国消费者权益保护法》、《中华人民共和国产品质量法》实行售后三包服务, 服务内容如下:

#### 保修政策

在三包有效期内, 您可以依照本规定免费享受退货、换货、维修的服务, 维修、换货、退货应当凭发票办理。

- 1、签收次日起7天内无理由退货(电商购买渠道), 由用户承担物流费用;
- 2、本产品出现《产品性能故障表》所列性能故障的情况, 经售后服务中心检测确定后, 可以免费享受如下服务。

服务类型	服务政策
退货	自签收次日起7天内产品质量原因退货
换货	自签收次日起15天内产品质量原因换货
维修	自签收次日起1年内产品质量原因维修

友情提示：因运输过程中需使用包装箱保证产品运输安全，建议您自签收次日起至少保留包装箱30天。

产品性能故障表

名称	性能故障
温湿度传感器	1、因结构或者材料因素造成表面裂损 2、指示灯失效 3、重置键失效 4、Zigbee连接失效 5、温湿度或气压检测失效

简体中文

非保修条例

- 1、未经授权的维修、误用、碰撞、疏忽、滥用、进液、事故、改动、不正确的使用非本产品配件，或撕毁、涂改标贴、防伪标记；
- 2、已超过三包有效期；
- 3、因不可抗力造成的损坏；
- 4、不符合《产品性能故障表》所列性能故障的情况；
- 5、因人为原因导致本产品及其配件产生《产品性能故障表》所列性能故障。

服务热线: 400-990-7930 (工作日 10:00~18:00)  
服务网址: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)  
服务邮箱: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)  
制造商: 深圳绿米联创科技有限公司  
地址: 深圳市南山区桃源街道留仙大道塘岭路1号金麒麟智谷  
大厦8楼

简体中文

## 溫濕度感測器快速入門指南

### 產品介紹

Aqara溫濕度感測器是一款可即時檢測並記錄環境溫濕度及大氣壓強的感測器，透過app顯示當前及歷史數據，並能透過開道器聯動控制其他智慧設備。

\*本產品需要配合具備開道器功能的設備使用。

\*欲使本產品相容於HomeKit，需要配備Aqara開道器，如需更多詳情，請登入：[www.aqara.com](http://www.aqara.com)

\*本產品僅限室內使用。



### 快速設定

- 1、請依照開道器快速入門指南，將開道器加入app。
- 2、使用前請拔出電池絕緣片。
- 3、開啟app，點選首頁右上角的「+」，進入「加入設備（配件）」頁面，選擇溫濕度感測器，並依照提示進行操作。

\*如加入失敗，請將設備移近開道器後重試。

### 安裝方法

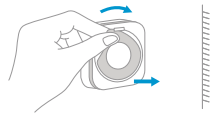
有效距離驗證：在預選的安裝位置，按一下設備重設鍵，開道器發出提示音，表明設備與開道器之間可以有效通訊。

\*為了確保無線通訊穩定，須避免安裝在金屬表面。

方式一：無需粘貼，直接放置在所需位置。



方式二：撕下膠貼保護膜，粘貼在所需位置。



\*確保粘貼位置表面清潔乾燥。

尋找設備：開啟app，進入「設備清單（配件）」頁面，按一下設備重設鍵，閘道器發出提示音，同時app上對應的設備圖示會閃爍。

\*僅Aqara Home app與Aqara app支援該功能。

### 基本參數

產品型號：WSDCGQ11LM

產品尺寸：36×36×9公釐（1.42×1.42×0.35英吋）

無線連接：Zigbee

電池型號：CR2032

溫度檢測範圍和精度：-20°C~+50°C，±0.3°C

濕度檢測範圍和精度：0~100% RH，±3%

氣壓檢測範圍和精度：30kPa~110kPa，±120Pa

網站支援: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)  
售後電子信箱: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)  
製造商: 深圳綠米聯創科技有限公司  
地址: 廣東省深圳市南山區留仙大道塘嶺路1號金駢智谷  
大廈8樓

繁體中文

## Temperatur- und Feuchtigkeitssensor – Schnellstartanleitung

### Produktübersicht

Der Temperatur- und Feuchtigkeitssensor von Aqara überwacht und speichert in Echtzeit Temperatur, Feuchtigkeit und den atmosphärischen Druck in Innenräumen. Die aktuellen und historischen Daten werden in der App angezeigt. Er kann auch anderes intelligentes Zubehör schalten, um Ihr Haus zu automatisieren.

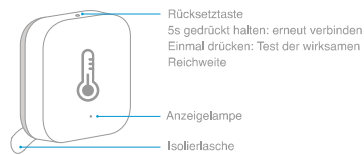
\* Ein hub ist erforderlich.

\* Damit dieses Gerät mit der HomeKit-Technologie zusammenarbeiten kann, ist ein Aqara-Hub erforderlich. Weitere Einzelheiten siehe [www.aqara.com](http://www.aqara.com).

\* Dieses Gerät ist nur für Verwendung in Innenräumen bestimmt.

Deutsch





### Schnelleinrichtung

1. Bitte fügen Sie den Hub entsprechend der Hub-Schnellstartanleitung zur App hinzu.
2. Bitte entfernen Sie vor der Verwendung die Batterie-Isolierflasche.
3. Bitte öffnen Sie die App, tippen Sie auf „Home“ (Haus) und dann auf „+“ in der oberen rechten Ecke, um die Seite „Add Device (Accessory)“ (Gerät hinzufügen (Zubehör)) aufzurufen. Tippen Sie auf „Temperature and Humidity Sensor“ (Temperatur- und Feuchtigkeitssensor) und fügen Sie ihn gemäß der Anleitung hinzu.

Deutsch

\* Wenn die Verbindung fehlschlägt, geben Sie bitte das Zubehör näher an den Hub und versuchen Sie es erneut.

## Montage

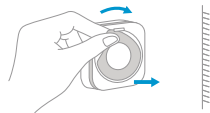
Test der wirksamen Reichweite: Drücken Sie einmal die Rücksetztaste des Zubehörgeräts an dessen gewünschtem Standort. Wenn der Hub Töne von sich gibt, bedeutet dies, dass das Zubehör mit dem Hub korrekt kommunizieren kann.

\* Vermeiden Sie die Nähe von Metalloberflächen, um die Signalstärke zu maximieren.

Option 1: Legen Sie ihn direkt an die gewünschte Stelle.



Option 2: Entfernen Sie die Schutzfolie und kleben Sie ihn an die gewünschte Stelle.



Deutsch

\* Halten Sie die Oberfläche sauber und trocken.

Erkennen eines Zubehörgeräts: Öffnen Sie die App und gehen Sie zur Seite „Device List (Accessories)“ (Geräteliste (Zubehör)). Drücken Sie einmal die Rücksetztaste des Zubehörgeräts. Wenn der Hub Töne von sich gibt und das entsprechende Symbol in der App blinkt, bedeutet dies, dass das Zubehörgerät erkannt wurde.

\* Diese Funktion wird nur von den Apps Aqara Home und Aqara unterstützt.

### Spezifikationen

Deutsch

Modell: WSDCGQ11LM

Abmessungen: 36 x 36 x 9 mm (1,42 x 1,42 x 0,35 Zoll)

Drahtloses Protokoll: Zigbee

Batterie: CR2032

Temperaturbereich und Genauigkeit:

-20 °C bis +50 °C, ±0,3 °C

Feuchtigkeitsbereich und Genauigkeit:

0 – 100% RH, ±3%

Atmosphärischer Druck und Genauigkeit:

30 – 110 kPa, ±0,12 kPa

Online-Kundendienst: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)  
E-Mail: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)  
Hersteller: Lumi United Technology Co., Ltd.  
Adresse: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling  
Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan  
District, Shenzhen, China.



## Capteur de température et d'humidité Guide de démarrage rapide

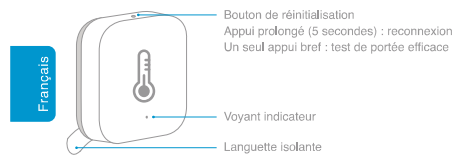
### Présentation du produit

Le capteur de température et d'humidité Aqara surveille et enregistre en temps réel la température, l'humidité et la pression atmosphérique de l'intérieur. Les données actuelles et historiques s'affichent dans l'application. Il peut également déclencher d'autres accessoires intelligents, automatisant ainsi votre logement.

\* Un concentrateur est nécessaire.

\* Un concentrateur Aqara Hub est nécessaire pour utiliser ce produit avec la technologie HomeKit. Pour plus de détails, consultez le site [www.aqara.com](http://www.aqara.com).

\* Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.



### Configuration rapide

1. Ajoutez le concentrateur à l'application conformément au guide de démarrage rapide du concentrateur.
2. Enlevez la languette isolante de la batterie avant l'utilisation.
3. Ouvrez l'application, touchez «Home» (Maison) puis touchez «+» au coin supérieur droit pour entrer à la page «Add Device (Accessory)» (Ajouter un périphérique (accessoire)). Sélectionnez «Temperature and Humidity Sensor» (Capteur de température et d'humidité) et ajoutez-le comme l'indiquent les instructions.

\* En cas d'échec de la connexion, rapprochez l'accessoire du concentrateur et réessayez.

### Installation

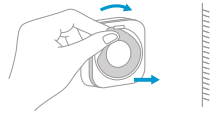
Test de portée efficace : Appuyez une fois sur le bouton de réinitialisation de l'accessoire une fois placé à l'endroit souhaité. Si le concentrateur émet des invites vocales, c'est que l'accessoire peut effectivement communiquer avec le concentrateur.

\* Évitez les surfaces métalliques qui peuvent affaiblir le signal.

Option 1 : Placez-le directement à l'endroit voulu.



Option 2 : Enlevez le film de protection et collez-le à l'endroit voulu.



\* Maintenez la surface propre et sèche.

Identification d'un accessoire : Ouvrez l'application et allez à la page «Device List (Accessories)» (Liste des périphériques (accessoires)). Appuyez une fois sur le bouton de réinitialisation de l'accessoire. Si le concentrateur émet des invites vocales et que l'icône correspondant à l'accessoire clignote dans l'application, c'est que l'accessoire a été identifié.

\* Seules les applications Aqara Home et Aqara prennent en charge cette fonction.

## Caractéristiques

Modèle : WSDCGQ11LM

Dimensions : 36 x 36 x 9 mm (1,42 x 1,42 x 0,35 in)

Protocole sans fil : Zigbee

Pile : CR2032

Plage de température et précision : de -20 à +50 °C, ±0,3 °C

Plage d'humidité et précision : de 0 à 100% HR, ±3%

Plage de pression atmosphérique et précision :  
de 30 à 110 kPa, ±0,12 kPa

Service clientèle en ligne : [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

Courriel : [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Fabricant : Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresse : 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

Français



## Guía rápida del sensor de temperatura y humedad

### Presentación del producto

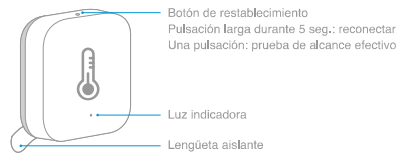
El sensor de temperatura y humedad Aqara supervisa y registra la temperatura, humedad y presión atmosférica interiores en tiempo real. Los datos actuales e históricos se muestran en la aplicación. También puede funcionar junto con otros accesorios inteligentes para automatizar su hogar.

\* Se requiere un hub.

\* Se requiere el hub Aqara para que este producto funcione con tecnología HomeKit. Consulte [www.aqara.com](http://www.aqara.com) para obtener más información.

\* Este producto es solamente para uso en interiores.

Español



### Configuración rápida

1. Siga las instrucciones en la Guía rápida del hub para añadir el hub a la aplicación.
2. Retire la lengüeta de aislamiento de la batería antes de usar el producto.
3. Abra la aplicación, pulse "Home" (Casa) y luego "+" en la parte superior derecha para acceder a la página "Add Device (Accessory)" (Añadir dispositivo [Accesorio]). Seleccione "Temperature and Humidity Sensor" (Sensor de temperatura y humedad) y siga las instrucciones para añadirlo.

\* En caso de error de conexión, acerque más el accesorio al hub y vuelva a intentarlo.

### Instalación

Prueba de alcance efectivo: pulse el botón de restablecimiento en el accesorio en la posición deseada. Si el hub emite indicaciones de voz, significa que el accesorio puede comunicarse eficazmente con el hub.

\* Evite las superficies metálicas para maximizar la intensidad de la señal.

Español

Opción 1: Colóquelo directamente en la posición deseada.



Opción 2: Retire el film protector y adhiéralo en la posición deseada.



Español

\* Mantenga la superficie limpia y seca.

Identifique un accesorio: abra la aplicación, vaya a la página "Device List (Accessories)" (Lista de dispositivos [Accesorios]). Pulse el botón de restablecimiento en el accesorio. Si el hub emite indicaciones de voz y el icono del accesorio parpadea en la aplicación, significa que se ha identificado el accesorio.

\* Solamente las aplicaciones Aqara y Aqara Home admiten esta función.

## Especificaciones

Modelo: WSDCGQ11LM

Dimensiones: 36 x 36 x 9 mm (1,42 x 1,42 x 0,35 pulgadas)

Protocolo inalámbrico: Zigbee

Batería: CR2032

Intervalo de temperatura y precisión: -20° – +50°C, ±0,3°C

Intervalo de humedad y precisión: 0 – 100% HR, ±3%

Intervalo de presión atmosférica y precisión:

30 kPa – 110 kPa, ±0,12 kPa

Servicio de Atención al Cliente en línea: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

Correo electrónico: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Fabricante: Lumi United Technology Co., Ltd.

Dirección: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

Español

## Краткое руководство по эксплуатации датчика температуры и влажности

### Описание продукта

Датчик температуры и влажности Aqara в реальном времени отслеживает и записывает температуру, влажность и атмосферное давление в помещении. В приложении отображаются текущие и прошлые данные. Этот датчик также может задействовать другие интеллектуальные устройства для автоматизации дома.

\* Требуется хаб.

\* Для работы этого продукта с технологией HomeKit требуется хаб Aqara. Более подробная информация доступна на веб-сайте [www.aqara.com](http://www.aqara.com).

\* Данный продукт предназначен для эксплуатации только в помещении.

русский



### Быстрая настройка

1. Добавьте хаб к приложению согласно краткому руководству по эксплуатации хаба.
2. Перед использованием следует удалить изоляционную проставку батареи.
3. Откройте приложение, коснитесь «Home» (дом), затем коснитесь «+» в верхнем правом углу для перехода на страницу «Add Device (Accessory)» (Добавить устройство (принадлежность)). Выберите «Temperature and Humidity Sensor» (Датчик температуры и влажности), и добавьте его согласно инструкции.

\* В случае сбоя соединения принадлежность следует переместить ближе к хабу и повторить попытку.

русский

### Монтаж

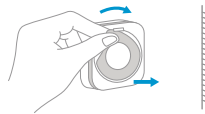
Проверка эффективной дальности действия: Однократно нажмите кнопку сброса на принадлежности в требуемом месте. Если хаб подает голосовые инструкции, значит принадлежность эффективно обменивается данными с хабами.

\* Для максимальной эффективности передачи сигналов избегайте металлических поверхностей вблизи устройств.

Вариант 1: Разместите его непосредственно в требуемом месте.



Вариант 2: Снимите защитную пленку и приклейте непосредственно в требуемом месте.



русский

\* Поверхность должна быть чистой и сухой.

Идентификация принадлежности: Откройте приложение, перейдите на страницу «Device List (Accessories)» (Список устройств (принадлежности)). Однократно нажмите кнопку сброса на принадлежности. Если хаб подает голосовые инструкции и в приложении мигает соответствующий значок принадлежности, то это значит, что принадлежность идентифицирована.

\* Эта функция поддерживается только приложениями Aqara Home и Aqara.

#### Спецификации:

Модель: WSDCGQ11LM

Габариты: 36 x 36 x 9 мм (1,42 x 1,42 x 0,35 дюймов)

Протокол беспроводной связи: Zigbee

Батарея: CR2032

Диапазон температуры и точность показаний:

-20° — +50°C, ±0,3°C

Диапазон влажности и точность показаний:

0 — 100% RH, ±3%

Диапазон атмосферного давления и точность показаний: 30 — 110 кПа, ±0,12 кПа

Онлайн-служба поддержки: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

Email: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Изготовитель: Lumi United Technology Co., Ltd.

Адрес: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road, Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, China.

русский



## 温湿度センサー クイックスタートガイド

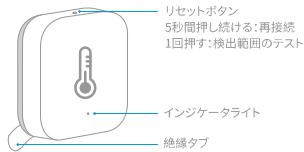
### 製品紹介

Aqara温湿度センサーは屋内の温度、湿度、気圧をリアルタイムに監視して記録します。現在および過去のデータはアプリに表示されます。他のスマートアクセサリと連動し、ご自宅のシステムを自動化することも可能です。

\*ハブが必要となります。

\*本製品とHomeKit技術を組み合わせる場合、Aqara Hubが必要となります。詳細は[www.aqara.com](http://www.aqara.com)をご参照ください。

\*本製品は屋内専用です。



## クイック設定

1、ハブのクイックスタートガイドを参照して、ハブをアプリに加えてください。

2、使用前にバッテリーの絶縁タブを引き抜いてください。

3、アプリを開き、「Home」(ホーム)をタップした後、上右隅の「+」をタップして「Add Device (Accessory)」(デバイス(アクセサリ))を追加) ページへ進みます。「Temperature and Humidity Sensor」(温湿度センサー)を選び、指示に従い追加します。

\*接続がうまくいかない場合、アクセサリをハブに近づけて、再度お試しください。

田  
林  
研

## インストール

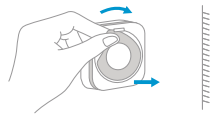
検出範囲のテスト: 所望の位置にて、アクセサリ上のリセットボタンを一回押します。ハブが音声プロンプトを流せば、アクセサリがハブと通信可能であることを示します。

\*信号強度を最大限に保つため、金属面は避けてください。

オプション1: 所望の位置へ直接配置します。



オプション2: 保護フィルムを外し、所望の場所へ直接貼り付けて固定します。



\* 乾燥した清潔な配置面を選んでください。

アクセサリの認識: アプリにて、「Device List (Accessories)」(デバイス (アクセサリ) 一覧) ページへ進みます。アクセサリ上のリセットボタンを一回押します。ハブが音声プロンプトを流してアプリ内の該当アクセサリアイコンが点滅すれば、アクセサリが認識されたことを示します。

\* Aqara HomeアプリおよびAqaraアプリのみがこの機能に対応しています。

## 仕様

モデル: WSDCGQ11LM

寸法: 36×36×9mm

ワイヤレス通信規格: Zigbee

バッテリー: CR2032

温度範囲と精度: -20~+50°C、±0.3°C

湿度範囲と精度: 0~100% RH、±3%

気圧範囲と精度: 30kPa~110kPa、±0.12kPa

ウェブサイト: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

アフターサービスEメール: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

メーカー: 深セン録米聯創科技有限公司

住所: 広東省深セン市南山区留仙大道塘嶺路1号金キ智谷ビル8階

仕様